



### Escuela de Estudios Árabes (CSIC)

SIÈGE CASA DEL CHAPIZ  
C/ Cuesta del Chapiz, 22, 18010 Granada (Espagne)

SIÈGE CARMEN DE LOS MÍNIMOS (LAAC)  
C/ Frailes de la Victoria, 7, 18010 Granada (Espagne)

Tél. (+34) 958 222 290

Fax (+34) 958 229 474

www.eea.csic.es

#### Horaires d'ouverture

Du 1<sup>er</sup> mai au 14 septembre

Tous les jours : de 9h00 à 14h30 et de 17h00 à 20h30

Du 15 septembre au 30 avril

Tous les jours : de 10h00 à 17h00

#### Horaires de la bibliothèque

Du 16 juin au 15 septembre

Du lundi au vendredi : de 8h30 à 15h00

Du 16 septembre au 15 juin

Du lundi au jeudi : de 8h30 à 15h00 et de 16h00 à 18h30

Vendredi : de 8h30 à 15h00



PHOTO : GOOLZOOM | PHOTO AÉRIENNE, 2010

## Institut

RECHERCHE, FORMATION ET DIFFUSION

L'École des Études Arabes (Escuela de Estudios Árabes, EEA) est un centre de recherche appartenant au Conseil Supérieur de la Recherche Scientifique (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, CSIC), soit l'organisme public consacré à de telles fins le plus important en Espagne et le troisième plus important d'Europe.

L'EEA a été fondée en 1932 en vue de « protéger et développer les études arabes en Espagne ». Au départ, elle était sous la tutelle d'une Commission de l'Université de Grenade, puis sous celle du CSIC, depuis sa création en 1939, et ce jusqu'à nos jours.

Depuis sa fondation, le siège de l'EEA est sis dans la Casa del Chapiz, la maison mauresque la plus grande et la plus importante de Grenade

dont les origines remontent à une ancienne *almunia* (propriété agricole appartenant à la classe aisée) nasride du XIV<sup>e</sup> siècle. Le bâtiment fut classé Monument National en 1919. Dix ans plus tard, l'État en fit l'acquisition, alors qu'il était partiellement en ruines, et ce fut à l'architecte Leopoldo Torres Balbás de prendre en charge le chantier de restauration.

Aujourd'hui, l'EEA dispose de deux sièges : la Casa del Chapiz, dont on vient de parler, et le Carmen de los Mínimos, bâtiment neuf inauguré en 2007. Situés à proximité l'un de l'autre, les deux sièges se trouvent à Grenade, dans le quartier de l'Albaicín (qui est inscrit sur la liste du Patrimoine Mondial de l'UNESCO). Les Groupes de Recherche *Philologie, historiographie et*

*critique textuelle et Laboratoire d'Archéologie et d'Architecture de la Ville* (Laboratorio de Arqueología y Arquitectura de la Ciudad, LAAC) y développent leurs travaux, avec le soutien du service de la *Bibliothèque et des Archives*.

Le travail de recherche de l'EEA est centré sur l'étude de l'histoire d'al-Andalus par le biais de sources arabes, sur l'archéologie et l'architecture médiévales, aussi bien islamiques que chrétiennes, et sur la dialectologie arabe. Son activité englobe, en outre, l'enseignement en classes de master et de doctorat, la direction de thèses de doctorat et de travaux de fin d'études de master, sans oublier les publications scientifiques, l'organisation de cours spécialisés et de cycles de conférences et bien plus encore.

ESCUELA DE ESTUDIOS ÁRABES (CSIC)

CASA DEL CHAPIZ

CARMEN DE LOS MÍNIMOS (LAAC)

ÉCOLE DES ÉTUDES ARABES

FR



eea  
Escuela de  
Estudios Árabes

TEXTES  
Site officiel de l'EEA (CSIC)  
MAQUETTAGE ET PHOTOGRAPHIE  
Cristóbal Rivas Rodríguez (LAAC)  
EEA (CSIC)  
TRADUCTION  
ABZ ONLINE, Traducción y Documentación S.L.

CONSULTANTS  
Dr. Antonio Orihuela Uzal et Dr. Julio Navarro Palazón  
Laboratoire d'Archéologie et d'Architecture de la Ville  
Laboratorio de Arqueología y Arquitectura de la Ciudad (LAAC)  
EEA (CSIC)



CSIC  
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

www.eea.csic.es

MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

## Philologie, historiographie et critique textuelle

SIÈGE CASA DEL CHAPIZ

Le Groupe « Philologie, historiographie et critique textuelle » est un groupe de recherche relevant du CSIC. Son siège se trouve au sein de la Casa del Chapiz, bâtiment principal de l'École des Études Arabes depuis sa fondation.

Les lignes de recherche abordées sont associées à l'étude de la culture et de la civilisation islamiques à travers ses manifestations écrites, en s'attachant tout particulièrement à l'al-Andalus. Le travail multidisciplinaire y est caractéristique dans les processus d'édition, de traduction et d'interprétation des manuscrits. Les lignes de recherche principales sont les suivantes :

**Dialectologie :** étude des variétés d'arabe vernaculaire du Maroc.

**Épigraphie :** elle a pour objet d'élaborer un catalogue comprenant toutes les inscriptions arabes de l'Alhambra et du Généralife, sans oublier d'autres monuments de Grenade portant des inscriptions en arabe.

**Grenade dans la période islamique et mauresque :** étude sur l'histoire politique, le droit,

l'économie et la société de Grenade, en utilisant comme source d'information principale des documents notariaux ; on accorde une importance particulière à l'analyse de l'institution juridique des biens habous dans le royaume nasride, ainsi que son impact dans la Grenade chrétienne.

**Historiographie :** elle analyse les sources arabes et les textes chrétiens dans al-Andalus. Son travail se concentre sur l'élaboration d'un « Catalogue d'événements », qui sert de base à l'étude des corrélations textuelles entre les chroniques.

**Prosopographie :** elle englobe l'étude des oulémas (groupe de spécialistes du savoir religieux islamique) d'al-Andalus en utilisant la base de données PUA ([www.eea.csic.es/pua](http://www.eea.csic.es/pua)), où sont recueillies les informations concernant tous les personnages d'al-Andalus mentionnés dans les dictionnaires biographiques arabes.

**Histoire de la science arabe :** elle se centre sur l'étude de l'agronomie, l'alimentation et la médecine propre à al-Andalus.

## Bibliothèque / Archives

SIÈGE CASA DEL CHAPIZ

Depuis sa création en 1932, la bibliothèque de l'EEA est un centre de service indispensable aux activités de recherche du centre : elle gère et facilite l'accès aux sources d'information spécialisées dont les chercheurs ont besoin afin de pouvoir développer leur activité. Son appartenance au Réseau de bibliothèques et aux Archives du CSIC en font également un point de service pour les autres bibliothèques du réseau, en bénéficiant par la même occasion des ressources et collections de ces dernières. Elle est aussi accessible aux utilisateurs non membres de la communauté du CSIC qui mènent des tâches de recherche dans d'autres domaines : éducatif, académique ou professionnel.

**La nature et la thématique de ses collections** sont directement associées aux axes d'enseignement et de recherche de l'Institut autour des études arabes et islamiques, en portant une attention toute particulière sur al-Andalus. Les collections disposent de livres et revues au format papier et électro-

nique, de matériel graphique et de documents d'archives.

Elle possède une intéressante collection de 134 œuvres manuscrites en arabe réparties en 63 volumes. Il convient de souligner la présence du *Traité d'agriculture* d'Ibn Luyūn (Almería, 1348). Son fonds ancien (du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle) est composé d'œuvres très représentatives de l'orientalisme et de l'arabisme européen et espagnol depuis leurs premières périodes, avec certains exemplaires particulièrement précieux du fait de leur intérêt scientifique, de leur valeur bibliographique ou de leur seule esthétique. L'intégralité de la collection des manuscrits et une partie du fonds anciens ont été numérisés et peuvent être consultés sur les portails [Manuscripta.CSIC](#) et [Simurg](#).

Grâce à son service d'archivage délégué dans [Digital.CSIC](#) et à l'organisation d'activités culturelles et d'expositions bibliographiques, la bibliothèque collabore aussi activement à la diffusion des résultats de la recherche scientifique.

## Laboratoire d'Archéologie et d'Architecture de la Ville

SIÈGE CARMEN DE LOS MÍNIMOS

Le Laboratoire d'Archéologie et d'Architecture de la Ville (LAAC) (code HUM-104 du Plan Andalou de Recherche) est un groupe de recherche dont les composantes dépendent, pour la plupart, du CSIC et des universités de Grenade et Séville. Son siège se trouve dans le bâtiment du Carmen de los Mínimos qui fait partie de l'École des Études Arabes depuis la création du LAAC en 2007, et ce à la suite de la réunification des groupes de recherche « Architecture hispano-musulmane » (1989) et « Islam médiéval : histoire, archéologie et conservation du patrimoine » (2003).

Les lignes de recherche qui sont abordées sont associées à la recherche archéologique et historique de l'urbanisme et de l'architecture islamiques, tout particulièrement en ce qui concerne al-Andalus. Le travail multidisciplinaire y est d'ailleurs fréquent. Les lignes de recherche sont les suivantes :

**Archéologie médiévale :** elle se centre sur l'étude du développement urbain et de l'architecture, chrétienne et islamique, en appliquant

la méthode stratigraphique pour l'analyse unitaire du sous-sol, ainsi que des élévations des constructions (Archéologie du bâti).

**Architecture d'al-Andalus :** elle comprend l'étude typologique du logement populaire et noble, ses origines et son évolution.

**Conservation et restauration :** cette ligne étudie, des phases préliminaires de documentation et d'analyse à la diffusion et au projet d'intervention, le patrimoine historique architectonique et archéologique.

Le travail de documentation et le relevé topographique et photogrammétrique des bâtiments et gisements archéologiques, avec la création d'infographies et de reconstructions virtuelles, ont fait l'objet d'un processus de recherche spécifique. L'EEA est de la sorte devenue un centre de référence en la matière, y compris à l'échelle mondiale. Actuellement, ce département dispose d'un Service científico-technique de Photogrammétrie et d'Infographie qui aide d'autres organismes ou groupes de recherche.



TRAITÉ D'AGRICULTURE, IBN LUYŪN (XIV<sup>e</sup> SIÈCLE) | RÉSERVE DE LA BIBLIOTHÈQUE | PHOTO: SITE EEA-CSIC



BUREAUX



SALLE DE LECTURE



RÉSERVE | FONDS ANCIEN ET MODERNE



LABORATOIRE D'ARCHÉOLOGIE



SALLE DES STAGIAIRES ET CHERCHEURS EN MOBILITÉ